

Bed-i Besmele

Rehberi



IMPRESSUM

Herausgeber:



Diyanet İşleri Türk İslam Birliği

Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion e. V.



© DITIB-ZSU GmbH, Köln August 2016

Subbelrather Str. 17 | 50823 Köln

Herausgeber: DITIB Bundesverband

Realisation: Kadın, Aile, Gençlik ve Sosyal Hizmetler Müdürlüğü

Abteilung für Frauen, Familie, Jugend und soziale Dienste

Lektorat: Ayten Kılıçarslan

Design/Layout: Ahmet Cahit Bozkurt

Kontakt: wohlfahrt@ditib.de

Kein Teil dieses Werkes darf ohne schriftliche Genehmigung der DITIB-ZSU GmbH in irgendeiner Form (Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Alle Rechte vorbehalten.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

BED-İ BESMELE REHBERİ

Bed-i Besmele Törenleri, DİTİB ailesinin ilkokula başlayan çocuklar için yaptığı en güzel çalışmalarından birisidir. Bu konsept cami derneklerimizin bu çalışmasını standartlaştırmak üzere yapılmıştır. Bu konseptte Bed-i Besmele'nin anlamı, tarihçesi, Almanya'da gerçekleşen diğer benzer gelenekler ve bundan sonra DİTİB camilerinde yaygınlaştırılmasını arzuladığımız Bed-i Besmele Törenlerinin içerikleri ve uygulama biçimi yer almaktadır.

I. Bed-i Besmele ve Amin Alayı nedir?

Bed-i Besmele "Besmele ile başlamak" anlamına gelir. Başarılı olmanın ilk adımı yaptığımız her işe besmele ile başlamakla olur.

Türk İslam geleneğinde çocuklar dört veya beş yaşına geldiklerinde ilk mektebe, yani ilkokula başlamak için düzenlenen törene "Bed-i Besmele" veya "Amin Alayı" deniyordu.

Bu törenin, katılan çocukların okul heyecanını gidermek, çocuklara okuma isteğini aşılamak ve çocukları arkadaşlarıyla kaynaştırmak gibi önemli pedagojik amaçları vardı. Tören ayrıca öğrencileri hediyelerle sevindirmek amacıyla da yapılırdı.

II. Amin Alayının düzenlenişi

Amin Alayı günü ilahiciler önde, Amin Alayı arkada sıraya girer, rengârenk kıyafetler içinde okula başlayacak çocuğun evine gelir, çocuğu alır alaya katarlardı. Okula başlayacak olan çocuk, yeni elbise giyinmiş, elbiseleri değerli mücevherlerle süslenmiş, boynuna kıymetli bir şal ve sırmalı bir cüz kesesi asılmış bir şekilde Amin Alayını beklerdi. Çocuk faytonla kapının önünden alınır. Faytonun arkasında ilahi okuyanlar, onların arkasında da amin diyenler ilerlerdi. Bu Alayı ilahi grubunun başı yönetir, ilahilerin her mısrasından sonra ise amin grubu âmin derdi. Bu şekilde önceden belirlenmiş bir güzergâhta rengârenk ve pürâhenk dolaşan alay, bütün halkın dikkatini çekerdi.

III. Âmin Alayı Almanya'da nasıl organize edilebilir?

Almanya'da ilkokula başlayan her öğrenci kilisedeki ayin törenine davet edilmektedir. Burada okul başlamadan bir saat önce en yakın çevredeki bir kilisede papazın İncil'den bir kaç satır okuduktan sonra müzik yapılır, kısa bir konuşmadan sonra da çocuklara başarı dilekleri sunulur ve çocuklar aileleri ile birlikte okula götürülürler. Ancak müslüman çocukların kendi geleneklerimize

göre kilise yerine camide yapılacak bir tören ile okula başlama heyecanını yaşaması daha doğru ve pedagojik açıdan da değer ve öneme sahiptir. Okullardaki Müslüman çocukların oranına göre bu tören, okul idaresi ile de görüşülerek aşağıdaki örneklerden birine uygun olarak organize edilebilir:

- a) Müslüman çocukların sayısı, Hristiyan çocukların sayısına yakın ise kilisede yapılacak dua programına camide âmin alayının gerçekleştirilmesi de dâhil edilebilir. Bunun için çocuklar kilise ziyareti akabinde yine sıra halinde camiye götürülebilirler. Kiliseye nasıl Müslüman çocukları gidiyorlar ise, diğer çocuklar da bu şekilde camiye gelebilmelidirler. Bu durumda hediyelerin paylaşılabilmesi için toplam çocuk sayısının önceden bilinmesi ve cami olarak önceden okul idaresi ile irtibata geçilmiş olması gerekir.
- b) Müslüman çocukların sayısı çok az ve çocukların kilise sonrası camiye gitmesine müsaade edilmeyeceği anlaşılıyor ise, bu durumda Müslüman çocuklar için kilise dua merasimine paralel olarak âmin alayı düzenlenmelidir. Müslüman çocukların camide yapılacak dua merasimine katılacakları okul idaresi ile anlaşılmalı ve eş zamanlı olarak aynı saatte sınıfa gelme garantisi verilmek ve bu saatlere uyulmak şartıyla âmin alayı gerçekleştirilmelidir.
- c) Okul idarecileri, öğretmenleri, Müslüman olmayan çocuklar veya Türkçe bilmeyen çocukların (bir kişi bile olsa) bulunması halinde bu merasimin iki dilde yapılmasına özen gösterilmelidir.
- d) Okul idaresi, Amin Alayına hiçbir şekilde sıcak bakmıyor (yani bütün öğrenciler ve öğretmenler kilise gibi camiye de okul öncesi birlikte sıra halinde gelmeyi kabul etmiyorlar) ise veya cami cemaatinin birden fazla okulda çocukları var ve bütün çocukların aynı anda camide buluşması farklı nedenler ile mümkün olmayacak ise, bu durumda okuldaki hemen sonra, çocukların aileleriyle camiye gelmesi ve törenin Âmin Alayı yapılmaksızın sadece Bed-i Besmele töreni şeklinde organize edilmesi (dua ve hediye merasimi) mümkündür.
- e) Eğer camide her hangi bir sebeple Bed-i Besmele töreni okulun ilk günü yapılamıyorsa, bu durumda okulların açıldığı ilk haftanın sonunda bu törenin yapılması, hiç yapılmamasından daha iyi olacaktır. Bu seçenek ancak zorunlu durumlarda tercih edilmelidir.

IV. Camilerimizde Bed-i Besmele Töreni'nin ön hazırlığı ve organizesi

Çocukların en heyecanlı ve pozitif duygularla yoğunlaştığı gün, okulun başladığı ilk gündür. Bu nedenle Bed-i Besmele töreninin çocukların zihninde önemli bir yer alabilmesi ve bu törenin okulla bir bağlantısı olduğunu anlayabilmeleri için ilk gün uygulanması daha doğru olur. Diğer günlerde bu heyecan azalır ve normalleşir. Okul ve caminin öğrenmeyi önemseydiğini, dinimiz İslam'ın ilk emrinin 'İqra' yani 'Oku' olduğunu, bütün işlerimize 'Besmele' ile başladığımızı ve böylece öğrenmemizin kolaylaştığını ve besmelenin bizi başarıya ulaştırdığını böylece hatırlatmış oluruz. Okul ve çevreye duyuru yapmak için ekteki Almanca metin veya broşür kullanılabilir.

V. Bed-i Besmele Töreni'nin organizesi

Bed-i Besmele tören organizesi Dernek Yönetim Kurulu tarafından yapılır. Yönetim adına organize ana sorumlu Cami Veli Temsilciliği Başkanı, henüz seçilmemiş ise yönetimde eğitimden sorumlu kişidir. Bu tören din görevlisi ile istişare halinde organize edilmek zorundadır. Din görevlisi bu merasimin uygulanmasında muhakkak yer almalıdır.

Ön hazırlık ve yapılması gerekenler:

- Bed-i Besmele Töreni için bütçe ayrılması
- Birinci sınıfa başlayacak öğrencilerin tespiti
- Okul Müdürleri veya birinci sınıf öğretmenlerinin daveti
- Bed-i Besmele Töreninin tarihinin belirlenmesi / okulun ilk günü
- Bed-i Besmele töreni programının ve duaların hazırlanması
- Kamuoyu Çalışması
- Bed-i Besmele Töreninin yerinin tespiti: Mescit veya salon?
- Öğrencilerin yazılı veya telefonla daveti

a) Bed-i Besmele Töreni için bütçe ayrılması

Törene katılacak öğrenci sayısına göre bütçe ayrılması gerekir. Her çocuk için yaklaşık 10 Euro'ya kadar bir hediye paketi ile yiyecek ve içecekler ve programa dâhil edilen atraksiyonlara göre (msl. Hacivat-Karagöz, Semazen gösterisi vs.) bütçe hesap edilmesini tavsiye ederiz. Caminin kullanımından sonraki temizlik ve diğer masrafları da dikkate almak gerekir.

b) Birinci sınıfa başlayacak öğrencilerin tespiti

Üye olan ailelere cuma namazında duyuru yapılarak ilkokula başlayacak çocukları olan aileler, çocuklarını listeye kaydeder ve etrafta tanıdıkları Müslüman ailelere de bu bilgiyi iletmeleri gerektiği ilan edilir.

Her şehirde haftalık çıkan ve her eve ulaşan yerel gazeteye iki dilli bir ilan vermek de düşünülebilir. İletişimi sağlayabilmek için organize ekibinde iyi derecede Almanca bilen sorumlular muhakkak yer almalıdırlar. Yaz tatili öncesi civar anaokullarına yazılı bir mektup göndermek, yapılan faaliyetin bilinmesi ve yeni çocukların/ailelerin kazanılması için önemlidir. Öğrenciler isim ve soy isimleri ile kayıt edilip, program günü isimleriyle takdim edilmelidirler.

c) Okul müdürleri veya birinci sınıf öğretmenlerinin daveti

Çocukların gidecekleri civar okullarla iletişim sağlanır. Özellikle Okul Müdürleri veya sınıf öğretmenleri okul başlamadan önce haberdar edilir.

Öğretmenlere de birer demet çiçek ve öğretmenlerin ve eğitimcilerin dinimiz ve kültürümüzdeki yerini hatırlatan ve Bed-i Besmele hakkında bilgi sunan ekteki Almanca broşür verilmelidir.

d) Bed-i Besmele Töreni tarihinin belirlenmesi / Okulun ilk günü

Almanya'da her eyalette tatiller ve okulun başlangıç günleri farklıdır ve önceden bilinmektedir. Okula yeni başlayan birinci sınıf öğrencilerinin ilk günleri de önceden belirlenmiştir. "Âmin Alayı" veya Bed-i Besmele töreni bu tarihte gerçekleştirilmelidir. III. Maddede belirtilen a, b, c, d ve e şıklarından birisinde karar kılınmalıdır. Değerlendirilebilecek süreye göre Bed-i Besmele töreni için program belirlenir. Bu programda çocukların çok uzun süre odaklanamadıkları dikkate alınarak konuşmaların toplam 10 dakikayı geçmemesine ve daha çok çocukların aktif olarak programda yer alabilecekleri toplu dua ve hediye bölümüne daha fazla zaman ayrılmasına dikkat edilmelidir. Ayrıca veliler çocuklarının bu önemli günlerinde onların yanında bulunmaya teşvik edilmelidir. Veliler bu gün için iş yerlerinden izin alabilirler. Bu nedenle çalışan velilerin de törene katılması için önceden bilgilendirilmeleri ve işverenden zamanında izin talebinde bulunmalarının hatırlatılması gerekir.

e) Bed-i Besmele töreni programının ve duaların hazırlanması

Törenün amacı çocukların bilinçaltında din, bilgi, okul ve cami arasında bir ilişki kurmasını sağlamaktır. Bu ilişki sıkıcı değil, ömür boyu hatırlanacak olumlu bir ilişki olmalıdır. Tören için önceden bir program belirlenir. Din görevlisi konuşma ve dualarını önceden hazırlar. Dernek başkanı ve/veya veliler birliği başkanı da kısa selamlama konuşmasını önceden hazırlamalıdır. Camiye gelen büyük öğrenciler ilahilerini bu programda sergileyebilirler.

Programın muhatabı veliler değil **çocuklar** olmalıdır. Konuşmaların çocuklara yönelik hazırlanması, kısa ve sevgi dolu olması gerekir. Onların anlayacağı kelimeler ve cümleler kullanılmalıdır. Velilere yönelik eğitim semineri tarzında değil, Allah'ın öğrenmeye ve öğretmeye ne kadar çok önem verdiğini ve öğrenen, okuyan insanların Allah tarafından çok sevildiğini çocukların bakış açısıyla anlatabilmek gerekir.

Tören için önceden bir program belirlenir. Din görevlisi konuşma ve dualarını önceden hazırlar. Dernek başkanı ve/veya veliler birliği başkanı da kısa selamlama konuşmasını önceden hazırlamalıdır. Camiye gelen büyük öğrenciler ilahilerini bu programda sergileyebilirler. Programın tamamı bir saati geçmemelidir. Program iki dilli uygulanmalıdır. Protokol konuşmalarından kaçınılmalıdır. Bir dernek yetkilisi ve bir din görevlisinin konuşması yeterlidir. Konuşmalarda aynı içeriklerin tekrarlanmasından kaçınılmalıdır. Dua sırasında çocukların da birlikte okuyabilecekleri dualar seçilmelidir.

Örnek olarak program alttaki şekilde olabilir:

14:00 Selamlama konuşması

14:05 Açılış duası (Fatıha) ve başarı duaları (Rabbiyesir ...) ve (Rabbi zidni aklen ve ilmen ...) Türkçe ve Almanca.

14:15 İlahi (büyük çocuklar tarafından)

14:20 Hediyeler/Gösteriler/Birlikte yemek

14:50 Veda ve Kapanış

Hava müsait ise çocuklar caminin önünde havaya balon uçurabilir veya palyaço, Nasreddin Hoca, Hacivat-Karagöz, semazen vs. davet etmek suretiyle çocukları eğlendirecek bir program organize edilebilir.

f) Kamuoyu çalışması

Kamuyu çalışması yapılırken fotoğraf çekimlerinde bazı hususlara dikkat edilmelidir. Sosyal medyada yapılan resim paylaşımlarında grup halinde çekilen resimlerde diğer çocuklar da bulunmaktadır. Bu nedenle programın başında ailelere program esnasında resim çekileceğini söylemek gerekir. Eğer basına verilecek resim çekimi yapılıyorsa bundan da veliler haberdar edilmeli ve herkesin duyabileceği şekilde onayları alınmalıdır. Sosyal medya paylaşımı yapılırken de eğer çocukların anne-babaları yanında değilse ve resim çekimine izin vermemişse, ailelerin başka çocukların resimlerini paylaşmaması ve sadece kendi çocuklarının resimlerini paylaşabilecekleri konusunda uyarılmaları gerekir:

Mitteilung an die Teilnehmer:

Liebe Kinder, Liebe Eltern,
wir möchten heute Fotos bzw. Videos machen, die wir im Rahmen unserer Gemeindegemeinschaft nutzen wollen. Wer nicht aufgenommen werden möchte, soll das bitte mitteilen.

g) Bed-i Besmele Töreninin yerinin tespiti: Mescit veya Salon?

Bed-i Besmele Töreninin mescit içinde yapılması daha uygundur. Büyük bir katılım olduğunda ve mescit yetersiz kaldığında (varsa) toplantı salonunda veya hava güneşli ise açık havada da yapılabilir.

h) Öğrencilerin yazılı veya telefonla daveti

Önceden isimleri belirlenmiş öğrenciler ve velileri yazılı veya telefonla aranarak davet edilmeli, katılıp katılmayacakları kesin olarak belirlenmelidir. Özellikle öğrencilerin adına yazılı bir davet gönderilirse onların birey olarak ciddiye alındığını gösterir.

Sure ve dualar

<i>El-Fatiha</i>	<i>Fatiha suresi</i>	<i>Die Eröffnende</i>
Bismillahirrahmanirrahim	Rahman ve Rahim olan Allah'ın adıyla	Im Namen Allahs, des Allerbarmers, des Barmherzigen.
El hamdu lillâhi rabbil âlemîn. Er rahmânirrahîm. Mâliki yevmidîn.	Hamd, Âlemlerin Rabbi, Rahmân, Rahîm, hesap ve ceza gününün (ahiret gününün) sahibi Allah'a mahsustur.	(Alles) Lob gehört Allah, dem Schöpfer der Welten, dem Allerbarmer, dem Barmherzigen, dem Herrscher am Tag des Gerichts.
İyyâke na'budu ve iyyâke nestâin	(Allahım!) Yalnız sana ibadet ederiz ve yalnız senden yardım dileriz.	Dir allein dienen wir, und zu Dir allein rufen wir um Hilfe.
İhdinâs sırâtel mustakîm	Bizi doğru yola eriştir.	Leite uns den rechten Weg
Sırâtallezîne en'amte aleyhim gayril magdûbi aleyhim ve lâd dâllîn.	Bizi doğru yola, kendilerine nimet verdiklerinin yoluna ilet; gazaba uğrayanlarınkine ve sapıklarınkine değil.	den Weg derjenigen, denen Du Gunst erwiesen hast, nicht derjenigen, die (Deinen) Zorn erregt haben, und nicht der Irregehenden!
Rabbi yessir velâ tuassir	Rabbim! Kolaylaştır zorlaştırma,	O Allah, erleichtere es und erschwere nicht.
Rabbi temmim bi'l-hayr	Rabbim hayırla sonuçlandır	O Allah, lass es gut enden!

Din görevlileri için örnek dualar:

Elhamdülillahi Rabbil âlemin, Vessalatü vesselamu ala rasulina Muhammed'in ve ala Âlihi ve sahbihî ecmain.

Ya Rabbi, öğrenime kucak açan, okula yeni başlayan bu yavrularımızın akıllarına incelik kalplerine güzellik ihsan eyle. Bu yavrularımızın zihinlerine açıklık ve öğrenmelerinde de kolaylık ihsan eyle. Okumaya karşı gönüllerine muhabbet, akıllarına mağfiret ihsan eyle.

Ya Rabbi, yavrularımızı derslerinde daima muvaffak ve yüzlerini ak eyle. Onlara seni zikretmeyi sana şükretmeyi sana ibadet etmeyi nasip eyle. Ya Rabbi, evlatlarımızı hayırlı eyle. Bizleri iki cihanda aziz eyle. Bizi ve gelecek nesillerimizi sana hakkıyla layık kullardan eyle.

Özellikle burada bulunup âmin diyen bu yavrularımıza sağlık, afiyet ve hayırlı uzun ömürler nasip eyle. Yeni başlayacakları okullarında ahlaklı, başarılı, zeki ve iyi birer öğrenci olmalarını nasip eyle yarabbi. Evlatlarımızı İslam'a, Kur'an'a, hakka, hakikate, dine, diyanete, yaşadığımız ülkeye, vatanımıza ve milletimize hizmet edenlerden eyle.

Rabbi yessir ve la tuassir Rabbi temmim bil hayr.

Rabbim bu biricik yavrularımıza eğitimlerini kolaylaştır zorlaştırma.

Rabbim bu güzel yavrularımızın eğitimlerini hayırla tamamla.

Bu vesileyle; Yavrularımızın okullarında başarılı olması, Öğretmenlerine karşı saygılı olması, anne ve babalarına karşı hayırlı bir evlat olması için ve Allah rızası için el-Fatiha.

Das Gebet zur Einschulung

Dank sei Allah, dem Herrn der Welten. Allahs Segen und Friede sei dem Propheten Muhammed a.s.

Lassen Sie uns nun alle für unsere Kinder und ihren Lernerfolg in der Schule gemeinsam beten.

O Allah, gebe unseren Kindern, die deinem Gebot „Iqra“ folgen, viel Kraft und schenke ihnen einen friedlichen Umgang mit ihren Freunden.

O Allah, gebe unseren Kindern Klarheit im Verstand und Erleichterung im Erlernen. Gib ihnen die Liebe gegenüber das Lernen und Vergebung für ihren Verstand. Lass sie immer erfolgreich und zuverlässig in der Schule sein.

O Allah segne uns und unsere Kinder, gib uns Glück sowohl im Diesseits als auch im Jenseits.

O Allah, gib allen hier anwesenden Kindern viel Geduld, Gesundheit und ein langes Leben.

Buradan itibaren duayı çocuklarla birlikte okuyunuz.

O Allah, Dein Wille ist es, sich zu bilden, zu lernen und zu lesen.

Ich beginne in Deinem Namen: Bismillahirrahmanirrahim.

O Allah, begleite mich während meiner Schulzeit.

O Allah, beschütze mich auf dem Weg zur Schule.

O Allah, beschere mir Gutes in der Schule.

O Allah, hilf mir, wenn ich Schwierigkeiten habe.

O Allah, sei bei mir, wenn ich mich alleine fühle.

O Allah, stehe bei mir, meine Hausaufgaben zu meistern.

O Allah, gib meinen Eltern und Lehrern viel Kraft und Geduld um mich zu betreuen.

O Allah, gib mir gute Freunde, mit denen ich spielen, lernen und Spaß haben kann.

O Allah, ich danke Dir für alles, was Du mir gegeben hast.

(Fatiha)

... / ... / ...

Liebe Kinder,
Liebe Eltern,

der Kindergarten ist vorbei, der erste Schultag steht vor der Tür. Ein besonderer Tag im Leben aller Erstklässler und ihrer Eltern. Die Schultüten sind fertig, der Ranzen ist vorbereitet und los geht es mit dem Neuanfang.

Zu einem Einschulungsgebet in unserer Moscheegemeinde laden wir alle Schulneulinge und ihre Familien herzlich ein. Nach dem Gebet wird ein Empfang stattfinden.

Wir laden alle muslimischen Schulneulinge und ihre LehrerInnen dazu ein, an unserem Einschulungsgebet teilzunehmen.

Auf eine Rückmeldung über die Teilnahme und einer zahlreichen Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

Termin :

Uhrzeit :

Anschrift:

Kontakt :

Telefon :

E-Mail :

Mit freundlichen Grüßen

Vorsitzender / Elternvertreter

Stempel



... / ... / ...

Sevgili Çocuklar,
Sayın Veliler,

Anaokulu sona erdi ve ilk okul günü çok yaklaştı. Birinci sınıf öğrencilerinin ve anne babalarının hayatında en önemli günlerden biri ilk okul günüdür. Okul çantaları çoktan hazırlandı ve artık çocuğunuz okula başlayabilir. İlk okul günü için Bed-i Besmele Töreni, yani Başlama Duası törenine, bütün birinci sınıf öğrencilerini ve ailelerini camimize davet ediyoruz. Hocamız tarafından Müslüman öğrencilere başlama duası yapılacaktır. Okul öğretmenleri ve diğer sınıf arkadaşları da bu merasime davetlidir. Merasim sonrası camimizin ikramı olacaktır.

Katılımınız hakkında geri bildirimde bulunmanızı rica ederiz.

Tarih :
Saat :
Adres :
İrtibat :
Telefon :
E-Mail :

Saygılarımızla

Başkan/ Veliler Birliği temsilcisi

Stempel



Diyanet İşleri Türk İslam Birliği
Türkisch-Islamische Union der Anstalt für Religion e.V.

